Private Banking E-Banking Services Application Form (Applicable to Corporate Customers)

私人銀行電子銀行服務申請表 (企業客戶適用)

Application Date	DD / MM / YY
申請日期	

Note 注意:

- Please complete this Application Form in BLOCK LETTERS and '✓' the boxes (□) where appropriate.
 請用正楷填寫本申請表格,並在適當方格(□)內打上'✓'號。
- Please return the completed Application Form to the following address: 40/F, Two International Finance Centre, 8 Finance Street, Central, Hong Kong. Attention to Operations Department (E-Banking Services), CMBCHK.
 請把填妥的申請表格寄到此地址:香港中環金融街 8 號國際金融中心二期 40 樓 中國民生銀行香港分行 營運部(電子銀行服務) 收。

I. Company Information 申請公司資料

Company Name	English Name 英文名稱		
公司名稱	Chinese Name 中文名稱		
Company Type	□ Limited Company 有限公司 □ Partnership 合夥經營商號		
公司類型	□ Sole Proprietorship 獨資經營商號 □ Other 其他		
	☐ Certificate of Incorporation (for limited companies incorporated in HK)		
	公司註冊證書 (如為香港註冊之有限公司)		
	☐ Business Registration Certificate (for sole proprietorship or partnership formed in		
Business Identification	HK) 商業登記證 (如為獨資經營者或合夥人)		
	☐ Other (for business entities incorporated overseas)		
Document 商業證明文件	其他 (如為海外註冊之公司)		
	Business Identification Document No. 商業證明文件號碼:		

II. User Settings 用戶設定

Rer	narks 注意事項:
1.	Please select the type of access level for each user listed below: 請為每位用戶選擇下列一種身份:
	System Administrator – Has the full authority for the Private Banking E-Banking Services, including the enquiry accessibility of all portfolios at Internet Banking and Mobile Banking services, and the authority to establish Operator's access rights for all portfolios.
限。	系統管理員 - 擁有私人銀行電子銀行服務的最高權限,包括可於網上銀行和手機銀行查詢所有資產組合,及為業務操作員分配帳戶權
	Operator – Authorized by the Administrator to access and use E-Banking services. 業務操作員 - 根據管理員分配的權限,操作電子銀行服務。
2.	To access E-Banking services for the first time or update personal profile, a verification code is required, which will be sent via SMS to the mobile number specified in Part II. This mobile number will be used to receive SMS notification of each success login and other transactions made if applicable. Please provide the correct area code and mobile number. In case the mobile number of any user is changed, user should update immediately at Internet Banking or Mobile Banking 用户在首次登錄或者修改個人資料時均需要一組驗證碼,此驗證碼將會以短信發送到閣下於第 II 部分填寫的手機號碼,另外此手機號碼亦用於收取用戶成功登錄和其他交易有關的提示短訊,請提供正確的地區號碼和手機號碼以收取短信驗證碼。如果手機號碼變更,用戶需及時於網上銀行或手機銀行更新相關資訊。
3.	Be reminded that the CLOSED portfolios will not be shown at Internet Banking and Mobile Banking. 請注意網上銀行和手機銀行不會顯示狀態為關閉的資產組合。
4.	Fields marked with * are mandatory. 標記* 的項目必須填寫。
5.	Please use supplementary sheets if more than 3 users. 如多於三位用戶,請添加附頁繼續填寫。
Tot	al No. of E-Banking Users

User 1 用戶 1

電子銀行用戶總數

User Type 用戶類別*	□ System Administrator 系統管理員 □ Operator 業務操作員		
Title 稱謂	□ Mr 先生 □ Mrs 太太 □ Miss 小姐 □ Ms 女士		
English Name 英文名稱*			
Chinese Name 中文名稱			
Identification Document 身份證明文件*	□ Permanent HKID 香港永久居民身份證 □ Passport 護照 □ Other 其他 Identification Document Number 身份證明文件號碼:		
Mobile Number ² 手機號碼 ^{2,*}	(For receiving SMS notification & verification code 用於收取提示短信及驗證碼) Area Code 區號 Mobile No. 手機		
Email Address 電郵地址*			
SMS Language 短訊語言*	□ Simplified Chinese 簡體中文 □ Traditional Chinese 繁體中文 □ English 英文		
	口 Linglish 英文		

	(Not applicable to system administrators, all system administrators can access all portfolios by
Portfolio Access Right ^{1, 3} 資產組合權限 ^{1, 3}	default 如為系統管理員不用填寫此欄,所有系統管理員能查詢名下的所有資產組合)
	Specify the portfolio(s) can be enquired by this user 列出此用戶能查詢的資產組合:
東庄巡口IEIK	
User 2 用戶 2	
User Type 用戶類別*	□ System Administrator 系統管理員 □ Operator 業務操作員
Title 稱謂	□ Mr 先生 □ Mrs 太太 □ Miss 小姐 □ Ms 女士
English Name 英文名稱*	
Chinese Name 中文名稱	
Identification Document	□ Permanent HKID 香港永久居民身份證 □ Passport 護照 □ Other 其他
	Identification Document Number 身份證明文件號碼:
身份證明文件*	
Mobile Number ² 手機號碼 ^{2, *}	(For receiving SMS notification & verification code 用於收取提示短信及驗證碼)
Mobile Nullibel 一	Area Code 區號 Mobile No. 手機
Email Address 電郵地址*	
SMS Language 短訊語言*	□ Simplified Chinese 簡體中文 □ Traditional Chinese 繁體中文
Sivio Language 短前庙百百	□ English 英文
Contact Number 聯絡電話	Area Code 區號 Contact No. 電話
	(Not applicable to system administrators, all system administrators can access all portfolios by
Portfolio Access Right 1,3	default 如為系統管理員不用填寫此欄,所有系統管理員能查詢名下的所有資產組合)
資產組合權限 ^{1,3}	Specify the portfolio(s) can be enquired by this user 列出此用戶能查詢的資產組合:
東 <u>库</u> 組口惟似	
User 3 用戶 3	
User Type 用戶類別*	□ System Administrator 系統管理員 □ Operator 業務操作員
Title 稱謂	□ Mr 先生 □ Mrs 太太 □ Miss 小姐 □ Ms 女士
English Name 英文名稱*	
Chinese Name 中文名稱	
Identification Document	□ Permanent HKID 香港永久居民身份證 □ Passport 護照 □ Other 其他
身份證明文件*	Identification Document Number 身份證明文件號碼:
好版明文件	
Mobile Number ² 手機號碼 ^{2, *}	(For receiving SMS notification & verification code 用於收取提示短信及驗證碼)
WOODIIC RUITIDOI 丁/成加山河	Area Code 區號 Mobile No. 手機
Email Address 電郵地址*	
SMS Language 短訊語言*	□ Simplified Chinese 簡體中文 □ Traditional Chinese 繁體中文
Unio Language Azallan 目	□ English 英文

V201907

Contact Number 聯絡電話	Area Code 區號	Contact No. 電話	
	(Not applicable to system administrators, all system administrators can access all portfolios by		
Portfolio Access Right ^{1, 3}	default 如為系統管理員不用填寫此	闌,所有系統管理員能查詢名下的所有資產組合)	
育產組合權限 ^{1,3}	Specify the portfolio(s) can be e	nquired by this user 列出此用戶能查詢的資產組合:	

III. Collection Of UKey 領取 UKey

· · ·
A UKey will be issued to each user. Please select your preferred collection mean for the UKey(s).
我們將為每個用戶發放一個 UKey,請選擇領取 UKey 的方式。
□ Collect at Branch 分行領取
Collector 領取人:
Note: The Collector must bring along the identification document and Authorization Letter in person to our branch.
注意:領取人必須攜帶身份證明文件及授權書前來分行領取。
☐ Send to the correspondence address stated in the Account Opening Form 郵寄至開戶時登記的通訊地址
Recipient 收件人:
Note: Recipient must be one of the UKey users.
注意:收件人必須是 UKey 的用戶之一。
IV. Declaration by Applicant 申請人聲明

I/We, on behalf of the Applicant, I	nereby 本人/吾等現代表申請人
-------------------------------------	--------------------

- 1. confirm that all the information provided herein is true and accurate. 確認本表格所提供的所有資料均為真實及正確。
- confirm that I/we have read, understood and agreed to be bound by the China Minsheng Banking Corp., Ltd., Hong Kong Branch ("CMBCHK") Terms and Conditions for Electronic Banking Services (Private Banking) and any amendment or variation thereof and the CFCA Digital Certificate Service Agreement.

確認本人/吾等已閱讀、理解及同意受《中國民生銀行香港分行電子銀行服務(私人銀行)條款及細則》(及其任何修改) 和 CFCA 數字證書服務協定所約束。

3. authorize the Bank to accept instructions/orders from the above authorized user(s) to operate my/our relevant portfolio(s) covered by CMBCHK Private Banking E-Banking services from time to time. I / We confirm that the aforesaid arrangement overrides any signing authority and signing arrangement specified by me/us to the Bank with respect to the relevant portfolio(s) covered by CMBCHK Private Banking E-Banking services from time to time.

授權貴行接納上述電子銀行服務獲授權用戶的指示 / 命令,以操作電子銀行服務不時涵蓋的本人 / 吾等之資產組合。本人/ 吾等確認前述的安排凌駕本人/ 吾等向 貴行就有關電子銀行服務不時涵蓋的本人 / 吾等之資產組合所提供的任何簽署授權及簽署安排。

enclose the certified true copy of identification document of above authorized user(s).
 附上上述獲授權用戶身份證明文件的核證本。

Total number of supplementary sheets 附頁總頁數: _____

1. Full Name	Director/Partner/Sole Proprietor Signature	Date
全名	董事/合夥人/獨資經營者簽署	日期



Ref: PBEB/C/A/201907

2. F	Full N	lame	Partner Signature		Date
4	全名		合夥人簽署		日期
3. Full Name		lame	Partner Signature		Date
4	全名		合夥人簽署		日期
Signing Sole Proprietorship 獨資經營		Sole Proprietorship 獨資經	** E	Signed by the Sole Proprietor 由獨資經營者簽署	
Guid	nideline Trust with a Sole Trustee 唯一信託人的信託基金		走一信託人的信託基金	Signed by the Sole Trustee (one signature) 由單一信託人簽署(一個簽名) Signed by <u>ALL</u> Partners 由 <u>所有</u> 合夥人簽署	
簽署技	指引	Partnership 合夥人			
	Limited Company 有限公司			Signed by <u>ANY ONE</u> of the Directors (if corporate director(s), company chop is required) 由任何一名董事簽署(如是企業董事須附上公司印章)	
For	For Bank Use Only 銀行專用:				